

Cao Thanh Lộc
IV: 339093 - H32432
Đội 3 Thôn Hưng Mỹ, xã Bình Triều
Thị trấn Thăng Bình, Tỉnh Quảng Nam.

Việt Nam ngày 24/5/1998.

Kính gửi:

Bà Khúc Minh - Thơ.

Hội gia đình từ nhân chính trị Việt Nam.

Chính chúc Bà Khỏe.

Kính thưa Bà: Tôi xin phép trình bày như đây:
Tôi đã làm việc cho chính phủ Việt Nam công Hoa 10 năm
vào năm 1972 mùa hè đó lúa tôi chỉ huy lực lượng
vô tang của kẻ hành quân chống đối Công Sản bị
sử dụng mất một em một bên tai.

Năm 1975 Công Sản đánh chiếm miền Nam Việt Nam, Tôi
bị bắt ở tù vào ngày 11-5-1975 ra trại tù ngày
29-4-1985 Tôi ra 6 năm 11 tháng 18 ngày

Tôi và gia đình hướng ứng Chương trình Ra đi có thật từ
Diễn Hồ. gia đình gồm có 4 người:

- Cao Thanh Lộc sinh năm 1936; chủ Hồ.

- Phạm Thị Ai sinh năm 1945; vợ.

- Cao Thanh Tùng sinh ngày 29-8-1972; con trai.

- Cao Thị Phương Dung sinh ngày 10-11-1985; con gái
chính phủ Việt-Nam Cấp Hồ chiếu năm 1991.

Được Văn phòng ODP lên danh sách gọi phỏng vấn ngày
25-3-1998 bị phải đoàn phỏng vấn từ chối có
giấy từ chối đính kèm.

Vì sự cố chiến tranh cho nên giấy tờ Hồ tịch gia đình
Tôi bị mất, nên sau này phỏng vấn Tôi đã đến Sở
Tủ pháp Tỉnh xin sao lục lại khai sinh Hồ,
Thủ lân thú 2 để nộp Hồ Sở Bộ táu xin tại phỏng vấn

Con gái Cao Thị Phương Dung sinh ngày 10 - 11 - 1985
vì hoàn cảnh ở tù về nghèo khổ cực, thiếu thốn
lo làm lụng lâu ăn và nghỉ ngơi. con gái cho đi học
tê cho nên đến ngày 21 - 12 - 1987 mới làm khai sinh
cho nó, lúc sinh mà có giấy chứng sinh của nhà Hồ Sơn.
Tôi đã nhiều lần gửi đơn khiếu nại và Hồ Sơ này đến
ODP để xin di phỏng vẫn lại mà không có kết quả
gì cả. Do đó Tôi đã xin thử nghiệm máu Di truyền học
DNA Testing 3 lần đến ODP ở office DNA Bangkok
Thailand để được thử nghiệm máu xác minh sự thật
của gia đình Tôi, để được nhập cư Tại Hoa Kỳ
Tôi đã gửi lần thứ 3 thì được phỏng ODP. DNA
cho liên hệ lấy thủ tục thử nghiệm máu DNA theo Tint
thôn Văn Thủ kin đình Kém. Tôi đã nhờ sự giúp đỡ của
Anh em bạn bè thân thiết ở Hoa Kỳ cho mượn lo các
khoản tiền chi phí Cao Tiến trình thử nghiệm máu có
Biên lai kin đình Kém. Được anh TRẦN Sĩ Đương đứng làm
giấy Bảo trợ và giấy Hủy đơn để sắp xếp việc thử nghiệm
máu (Địa chỉ của anh):

WESTMINSTER CA 92683 Đỉnh Thới

Tôi vô cùng hờn dỗi một thời gian dài vẫn phỏng DNA,
gửi vẫn thủ tục lỗi không cho thử nghiệm máu, cho gần dỗi
kin đình Kém Văn Thủ. Tôi đã gửi đơn khiếu nại việc
thử nghiệm máu Kém Hồ Sơ lên hệ gia đình, đến nay
đã hơn 1 tháng mà chưa trả lời. Kính xin Bà và V. phốp
Tú nhân Chính trị VNAM Can thiệp cho gia đình Tôi được
thử nghiệm máu hoặc được phỏng vẫn lại lần 2 mà
cũng là lần chốt điện HO.

Trân trọng kính xin Bà thi ân giúp đỡ cho gia đình
được tái định cư Tại Hoa Kỳ xin Bà vui lòng hỏi anh
cho Tôi, Tôi và gia đình hờn dỗi sự họ Vong giúp đỡ của Bà.
Tôi kin chân thành biết ơn sâu xa của Bà.

Kính Chúc Bà Khỏe, Kính chào Bà

Kaullure . Ký tên .
cao thanh Lộc

Receipt

Date 12.15.1998 No. 192807

FROM Sông Trần (Bảo trợ) \$800

Eight Hundred and 00/100 DOLLARS

FOR RENT

FOR DNA TEST

LONG BEACH GENETICS
2384 E. Pacific Place
Rancho Dominguez, CA 90220

FROM _____

ACCT.	
PAID	<u>800</u>
DUE	

cash

check

money

order

BY J. Esquivias

DC 2501

Biên lai nạp tiền Hủi máu (DNA testing)

330
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc
HỘI ĐỒNG TÀI CHÍNH

... ngày 22/8/75 và thông tư số...
... ngày 9/8/60 của Thủ tướng...
... phân bổ...
... quyết định...
... ngày 23 tháng 9 năm 1975 của

LIÊN CẤP GIẤY RA TRẠI CHO

Họ và tên:
Đơn vị quân:
Trại quân:
Số giấy:
Số cấp:

Cao Thanh Lợi Sĩ Danh: Sinh năm: 1946
Đinh Triều Chiến binh Quang Nam Đà Nẵng
Chấp nhiệm viên xã đội quốc dân đảng
Xã trưởng

... trực tiếp trình giấy này về...
... Bình Triều Chiến binh Quang Nam
... các quy định của UBND...

Thời gian đi đường: 02 ngày, kể từ ngày ký giấy này
Đến và lượng thuốc đã cấp: 1kg

Họ tên và chữ ký
Cấp giấy được cấp giấy

Lu

Cao Thanh Lợi

Trần Lăng ngày 29/4/80
tm: Trại quản lý phạm nhân
Thường trại

Chau

TRUYỀN THANH TÂN

JOINT VOLUNTARY AGENCY

U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM, AMERICAN EMBASSY

9th FLOOR PANJABHUM BUILDING 1, 127 SATHORN TAI ROAD, BANGKOK 10120, TEL: (662) 205-4000 EXT. ODP, FAX: (662) 287-2337

Date: 13 Oct 98

Applicant: Cao Thanh Loc

Sponsor: _____

Case #: 339093

Address: Doi 3 Hung My

Binh Triem

Thang Binh, Da Nang.

This letter refers to the DNA test requested in connection with issuance of a US immigrant visa (or derivative refugee status) to the applicant named above. The information checked relates to this case.

- DNA testing must be arranged by the US sponsor. Instructions for this process are attached, along with a list of laboratories approved to process DNA tests for immigrant visa purposes. Please write to ODP at the following address if you have any questions regarding this procedure:

ODP-DNA Testing
American Embassy Box 58
APO AP 96546

or

ODP DNA Testing
127 Panjabhum Bldg. 9th Fl.
Sathorn Tai Road
Bangkok, 10120 Thailand

- The ODP office has received results of the DNA test which you arranged in connection with the ODP application of the person named above. The test did not conclusively establish that the requisite relationship between petitioner and visa beneficiary exists. The original denial is therefore upheld.

Other: We received your letter requesting
DNA testing. Enclosed are
instructions for this procedure. Please
have a friend or relative in the
U.S. motivate his process for you.

ODP-56 (10/96)
DNA Test Response

Ngày _____ tháng _____ năm _____

Đương đơn: _____

Người bảo trợ: _____

Hồ sơ số: _____

Địa chỉ: _____

Thư này có liên quan đến việc thử nghiệm máu theo di truyền học DNA được yêu cầu thực hiện để xét cấp thị thực di dân Hoa Kỳ (hay diện tị nạn) cho đương đơn có tên trên đây. Những thông tin đã được đánh dấu có liên quan tới trường hợp này.

- Việc thử nghiệm máu theo di truyền học DNA phải do người bảo trợ tại Hoa Kỳ sắp xếp. Các hướng dẫn cho việc này được đính kèm theo đây cùng với bảng liệt kê các phòng thí nghiệm đã được phép tiến hành các cuộc thử nghiệm máu theo di truyền học DNA để cấp thị thực di dân. Nếu muốn biết về thủ tục này, xin Ông/Bà liên lạc với ODP qua địa chỉ sau đây:

ODP-DNA Testing
American Embassy Box 58
APO AP 96546

hoặc

ODP-DNA Testing
127 Panjabhum Bldg. 9th Fl.
Sathorn Tai Road
Bangkok, 10120 Thailand

- Văn Phòng ODP đã nhận được kết quả thử máu theo di truyền học DNA mà Ông/Bà đã sắp xếp theo đơn xin ODP cho đương đơn có tên trên đây. Việc thử nghiệm không chứng minh được mối liên hệ cần thiết phải có giữa người đứng xin và người được cấp thị thực. Do đó, quyết định bác bỏ ban đầu vẫn được giữ nguyên.

- Các thông tin khác:

JOINT VOLUNTARY AGENCY - US ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

Box 58 US Embassy, APO AP 96546 Panjabhum Building 9F, 127 S. Sathorn Rd., Bangkok 10120 Thailand
FAX: 662-287-2337 E-MAIL: jva/odp@delphi.com

Date: 10 MAR 1999 Case number: IV-339093/H32-432

Sponsor: _____ US address: _____

Applicants being tested: CAO THANH LOC _____

If you wish to arrange genetic testing through the Orderly Departure Program (ODP): Contact one of the laboratories on the enclosed list and provide the complete names, dates of birth, and addresses of the individuals to be testing in both Vietnam and the US, and their ODP case number(s), if known. The laboratory will forward to ODP a testing kit that will be used to collect the samples and return them to the laboratory for analysis. The individuals in Vietnam will be contacted as soon as the kit is received to arrange an appointment in Ho Chi Minh City to collect the samples. **IMPORTANT:** If testing is being performed in conjunction with an application for US immigration, genetic test results are acceptable only if received from one of the laboratories on the enclosed list and only if testing is arranged through ODP.

ODP is unable to locate a file for the individuals being tested with the information provided. Please contact this office as soon as possible to provide the complete names, dates of birth, and addresses of the persons being tested in both Vietnam and the United States. Please also provide the applicants' ODP case number.

According to our records, the tested individuals do not qualify for admission to the US under current ODP eligibility requirements. Based on our review of the laboratory's findings, however, you may wish to file immigrant visa petitions (Form I-130) or refugee petitions (Form I-730) on their behalf at the nearest office of the Immigration and Naturalization Service (INS).

As our records indicate the individuals requesting to be tested do not qualify for admission to the US under current ODP eligibility requirements, it does not appear appropriate to initiate testing at this time. ~~Please advise this office why testing is requested.~~

ODP has not yet received the results of genetic testing performed for the referenced individuals. Our records indicate samples were collected and forwarded to the laboratory on _____.

The original results of genetic testing must be received directly from the laboratory. Faxed results are not acceptable. All results should be sent to the attention of ODP/DNA at one of the addresses above.

ODP has received the results of testing performed for the referenced individuals and their file is now awaiting review by a consular officer. Once the review is complete, the applicants will be advised of the results and of any further action required in connection with their application.

Based on the results of genetic testing performed for the referenced individuals, a consular officer has determined that the requisite relationships do not exist to support an immigrant visa or refugee application.

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi Cao Thanh loc + family : IV# H 3 2 - 4 3 2
(ODP applicant/Tên người đứng đơn)

- 1) We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

- 2) You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).
- 3) We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

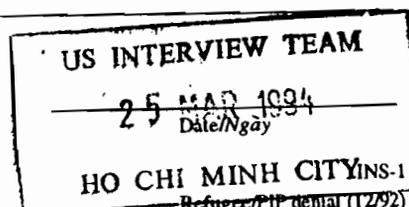
3a) Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) Family relationships not established.
Frans


Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viên Chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ



Applicant Copy

SỔ DI TRÚ NHẬP CỬ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Để được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cử Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi đáng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội họp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cử Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sở Di Trú Nhập Cử Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhặt qua lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tam Dụng Vì Công Ích (PIP) (coi thử đính kèm).
- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tam Dụng Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ dẫn sau đây:

~~3a) Con trai và con gái của những người nộp đơn đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ủng thuận trả tiền di chuyển và chúng tôi rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.~~

3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tạm dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ủng thuận trả tiền di chuyển và chúng tôi rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tạm dung vì công ích, chỉ được phép đi theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

Please see the reverse for an English translation
(Xin coi bản dịch tiếng Anh ở mặt sau)



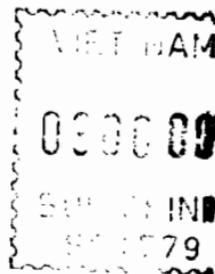
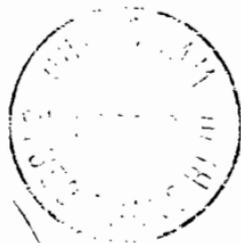
BY AIR MAIL

Cải tạo 6 năm 11 TS

phần 25-3-94

từ chỗ vi Family

relationships not
established



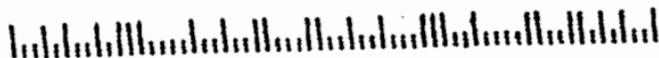
TO: Bà KHUOC MINH THO

JUN 07 1999

2-18795

FALLS church VA. 22043
USA

22043/3418



BƯU ĐIỆN HÒA VĨNG



FROM: Cao Thanh Lộc

Đôi 3 Thôn Hùng Mỹ Xã Bình Trừu
Huyện Chương Bình Tỉnh Quảng Nam